

5
RELACION CIERTA Y
verdadera, sacada de auisos vna y
otra vez confirmados, de la rota y huyda del Rey
de Denamarca, y total destruytion de su Campo y Exercito, y señá-
ladas victorias que la Sacra Magestad Cesarea ha tenido aora nue-
uamente en los Payles de la Saxonia inferior, y tierra firme
del Septentrion en los postreros del Año
M.DC.XXVII.

Por Iuan Schefferi Gentil-hombre Aleman.



EL Fervoroso zelo, y deseo ardiente que el Augu-
tísimo Cesar Ferdinando, el Maguo, el Feliz, el
Catholico ha tenido y tiene, no tanto de exten-
der el buelo de sus Imperiales Aguilas, como de
ensalçar la Iglesia Romana, propagar la Fè Ca-
tholica, y extirpar las sectas contrarias, se ha vi-
sto fauorecido con tan prodigiosa asistencia del
Cielo, desde el principio que la Heresia intento a mano armada
en Bohemia, Moravia, Silesia, Austria, Vngria, Palatinato y Saxo-
nia inferior, y las demas partes comarcanas, obscurecer la luz de
la verdad Evangelica, oponiendosele con temerario orgullo à fue-
go y sangre, en tantas y tan continuas guerras, que de vna en otra,
qual monstruo Lerneo se han ido recreciendo en muchas cabeças,
bandos y parcialidades, fomentadas de la ponçosa de los animos
infectados de sus caudillos, y de algunos successos para mayor
castigo suyo: que ya qual otro inuencible Hercules su Magestad Ce-
sarea con milagroso socorro de la Diuina (que defiende su causa,
y a los que miran por ella) ha cortado sus ceruizes, y derribado su
toberuia, tan feliz y dichosa mēte, que auindose hallado siempre in-
ferior en armas y gente, a conseguido tantas y tan gloriosas victo-
rias con su catholico animo, y singular esfuerço, que pone en oluido
las mas heroicas empresas, y hazañosos hechos de las edades passa-
das, dilatando el Plus ultra de las immortales glorias de su Augu-
tísima Casa, adóde jamas llegó alguno de los Emperadores Chris-
tianos,



rianos, à pesar de los que conspiraron intentando hazer mella en la incontrastable fortaleza de sus diamantinas columnas, viendo deshechos sus presumptuosos intentos, y vergonzosamente rendidos al poder de sus siempre victoriosas armas. Certificacion euidente se manifiesta en estas no menos dichas que verdaderas y alegres nuevas que hemos tenido de las heroicas hazañas, y prosperos sucesos del exercito Imperial, y miserable tragedia (de su proterua dignamente merecida) del de Denamarca, como lo declara la relacion siguiente.

¶ La causa à que se pueden atribuyr los dichosos progressos de las armas Cesarcas, principales, q su sacra Magestad Cesarea nunca ha querido concedir libertad de consciencia en sus Reynos y Prouincias, como ni a los villanos rebeldes (con estar las cosas del Imperio en summo aprieto) se la quiso otorgar, hauiendose ellos leuado solo à pretençion della con vn muy gruesso y poderoso exercito) lo qual su diuina Magestad quiso remunerar de contado, dandole al mismo dia en otra parte vna muy insigne victoria contra el Rey de Denamarca, compensandole con conocidas ventajas los millones, cuya oferta por su nombre despreció, y agora nueuamente en el mes de Octubre, entrando en Praga, cabeça del Reyno de Bohemia, para la coronacion de la serenissima Emperatriz, y del Rey de Vngria su hijo por Rey de Bohemia, mandó fixar y publicar vn edicto, que todos los que no fuesen de la Religion Catholica, se resoluiesen, ò à reducirse à ella, ò dentro de seys meses à salir del Reyno. Este es el fundamento y basa sobre que estan fundados y establecidos.

Los exercitos Imperiales que estan en la parte del Septentrion, han obtenido progressos tan felizmente milagrosos, y tan milagrosamente felices, que no merecen los abreuhen los estrechos limites de vn pliego de papel, sino que las mejores plumas las dilatan en monumentos que compitan con los escriptos de los siglos passados: el vno debaxo del gouerno del General Vvallestein Duque de Fridland, cuyo ardiente zelo de esfinerarse en el seruicio de su Cesar, y su Augustissima casa, ha singularmente resplandecido en hauer à costa, y particular gasto, suyo sustentado treynta mil hōbres, y à cuyo valor se deve la restauracion del Reyno de Vngria, y de Silesia, Morauia, y otras Prouincias comarcanas: el otro de la liga Catholica à cargo del General Conde Tilly, de cuyo esfuerço y singular prudēcia

cia han dado euidentes muestras los efectos que han conseguido en el Duca de BrunsviK y Landgrauiato de Alsia de Cassel, 10 jetados totalmente antes de la llegada del otro exercito, y en varios reencuentros que con el de Denamarca ha tenido, cuyas fuerças al parecer insuperables en aquella tan sangrienta batalla que le dio, deshizo de tal suerte que vn poderosissimo exercito de mas de ochenta mil hombres no quedaron sino treynta y siete Cornetas de acauallo, y onze companias de infanteria.

De esta resta pues hauiendose reforçado parte en los confines de la tierra firme del Septentrion, en Zuder, y Venessell, q los Antiguos llamaron: *Cimbria Chersonesus*, y teniendo a viso el Conde Schlich, Maestre de Campo general del exercito Cesareo, que en la ciudad de VViburg estauan alojados los Coronelos y Oficiales del enemigo, Conrado Nell, Paudisin, y Kallemberg, y la gente en los lugares y aldeas de su contorno, es a saber, doze companias de Conrado Nell, cinco del Duque Francisco Carlos de Saxonia Lauenburg, seys del Coronel Holck, y trezientos de acauallo, a orden del Coronel Paudisin, fue luego marchando en busca dellos con todo su tercio, los quales aduertidos de su venida aquella misma noche se retiraron con suma desorden a la villa de Alborg, y el Conde dexado el bagage en Vviburg con treziētos hombres en su guarda, marchó à toda priessa en su alcance, y encontró al enemigo a 17. de Octubre, dos leguas de la dicha villa de Alborg, el qual hauiendo reconocido que el Conde venia con toda su gente, dexando su puesto tomó el passo por la misma villa con pensamiento de retirarse de la mar à la villa de Hobro: pero el Conde con su vigilancia admirable hauia preuenido dos dias antes al Coronel Schefferenberg para que ocupasse aquel passo, el qual encontrando la auanguardia de treziētos cauallos los acometió con tanto valor, que los degolló a todos: del qual suceso amedrentados Callemberg y Conrado Nell (hauiendose antes Paudisin con vn page saluado en vna pequeña barca) se retiraron vna legua de la otra parte de Alburg, àzia la mar en vn estrecho que haze vn Istmo, diuidiendo las dos Prouincias dichas Zuder y Norder, Iutland, y Vvenussell, adonde no pudiendo mouer se, ni adelante, ni atras por la aspereza de la tierra tan pantanosa, q no se auia pisado en otros tiempos, y cercandolos el Conde con sola mente cien mosqueteros los apretó y encerró de tal manera, q sien-do tres mil les fue fuerza enuiar vn trompeta pidiendo clemencia

con vergonçosa sumission; la qual concedida, y puestos en prision todos los Oficiales y gente de mas lustre, hizo el Cōde a los demas aprear de los cauallos, los quales con los despojos repartio entre los suyos, y a sus dueños desarmados de todo punto los embio a pie de tropa en tropa por diferentes caminos; y ganó en este rencuentro veynte y ocho cornetas, quatro estandartes, y mucha copia de bastimentos; por cuyo terror allanò todo quãto le podia ser de estorbo à sus valerosos intentos, y sujeto toda la tierra de la otra parte del Albis.

El Conde de Anhalt Maestre de campo general del exercito de la liga pocos dias despues mostro su alentado coraçon, y animo intrepido desta otra parte del dicho rio, entre Hamburg, Lubec, y Arçobispado de Brema, y hauiendose apoderado del fuerte de Bremen-turd, junto à la ciudad de Brema, y dexadole bien guarnecido contra el puesto quel enemigo hauia levantado debaxo del gouierno del Coronel Morgau Ingles, y cerrado el passo que los enemigos podian intentar por el rio VVeser, o Visurgis, fue marchando con velocidad en seguimiento de otra parte de la caualleria enemiga, à la qual hauiendola echado de sus puestos, en que procuraua rehazer, y fortalecerse, la acometio con tal impetu, valor y esfuergo, que descargando la mosqueteria lluuia de balas en ella la rompio, deshizo y desbaratò y hauiendo muchos muertos y heridos, y viendose tan acosadamente apretada y desamparada de sus caudillos y Tenientes generales Nerpræt, y Conde de Ottenberg, y demas Oficiales que antes se hauian escapado por el Albis, los demas se dieron à prision y se ganaron nueue Cornetas, y vn estandarte, con mucha cantidad de bastimentos: de fuerte, que vn tan numeroso exercito que amenagaua incendio y ruyna a toda Alemania, se ha visto en breue conuertido en ceniza, y deshecho todo en humo, sin hauer quedado en pie tan solamente vn soldado en aquellas partes de la tierra firme.

Destas tan señaladas victorias, asombradas todas las tierras hereditarias del Rey de Denamarca, y Prouincias incorporadas en su Corona de la tierra firme, desde la ciudad de Hamburg hasta el cabo de Schagen (la qual encierran los dos mares Balthico y Oceano) y Islas commarcanas, se sometieron sin mas repugnancia debaxo del amparo y obediencia de su Magestad Cesarea, exceptas solas tres villas de la Tierra firme Grempea, Gluckstar, y VVolsenbutel,

sembutel, casi inexpugnables por su sitio ceñido de aguas, con que inundan su contorno, cuias auenidas los Imperiales han comenzado à estorbar con estacadas, muelles, diques, procurando quitarles toda la comodidad de prouision y bastimentos, y sujetarlas por fuerza de hambre.

La tierra q̃ el exercito Cesareo en espacio de menos de dos meses ha ganado, estan dilatarada, poblada y abastecida como toda Italia, con cuja fertilidad compite en abundancia de trigo, caballos, y todo genero de ganado. Comprehende los Ducados de Stormaria, Holstain, Dietmarcia, Schlelsvic, y las Prouincias de Iutlandia del Norte y Sur, y la fertilissima y pobladissima de VVenussel; desde cuyo cabo, llamado Schagen, no ay mas de doze leguas de mar al Reyno de Noruega (que es aun del Rey de Denamarca, con la Scania, y otras Islas circunuezinias) y ocho leguas al Reyno de Suecia, cuyo Rey siendo protector hereditario de Olanda, y hauiendo sido siempre enemigo mortal de la Corona de Denamarca, ahora por materia de estado le ha prometido fauor y socorro, por donde se puede temer no se acabe tan presto esta guerra, y esperar que por prouidencia diuina, y castigo condigno pierda justamente el Reyno que injustamente posee, y vsurpa al Reyno de Polonia.

Las Ciudades mas principales, sin otras muchas que las armas Cesareas han sujetado, y fuera de las que ha tomado el Cōde Tilli, con el exercito de la Liga Catholica, son cinquenta y quinze las Islas.

Segemberg ciudad y castillo fortissimo, fundado sobre vna alta peña, residencia que fue del Principe de Denamarca, y adonde el Rey reprehendio asperamente al Palatino, quando vino huyendo de la batalla de Praga, diciendole, *Que en el semblante le conocia que mejor sabia vsurpar, y perder Reynos, que ganar, y conseruarlos: y que hauia puesto à toda Alemania en confusio y guerras, culpandole de lo mismo que la experiencia despues afeò en su propria persona.*

VVismar ciudad Ausiatica principal, y cabeza de Mequelburg recibio el presidio y guarnicion Imperial voluntariamente.
Meldrop. Quil. Toningē. Frigeristat. Huessem. Schlelsig. Tunderen. Ripen. Eguelsfort. Capel. Flensborg. Apenra. Aderslef. Coldines. Vucl. Horsens. Arbulen. Grina. Cal. Edelbort. Alborg. Siguelburg. Randerfen. Hobro. Mariaquer. Holquer. Lenu. K. Hoffembro. VVolsborg. Tyblad. Nicoping. VVerlam. Hising. Selbi. Schagen. Hefcloster. Tritau.
Oslo.

Oslo, Pinemberg, Vissler, Itseboa, Bernberg, Niemunsten, Ransou, Nieslat, Niebu, Oldemborg, Herd. Estos son puertos de mar muy importantes y fuertes. *Alsen, Femera, Tirholm, Peel, Silda, Bussen, Meri, Fera, Ambrou, Tun, Lesse, Alsen, Sunfor, Alroe, Herliglant.* Estas son Islas.

Con estos tan felices, como portentosos progressos han quedado tan debilitadas y postradas por el suelo las fuerzas del Rey de Dinamarca, y su campo del todo tan deshecho que se vió obligado à boluer las espaldas, auergonzando su altivo orgullo que abia tomado del descubrimiento de vna mina riquísima en su Reyno de Noruega, que de vn quintal de mineral se sacaban setenta libras de plata pura y limpia (la qual por incomprensible providencia de Dios, desde que se puso en armas contra el Cesar, ha quedado desvanecida, y como thesoro soñado, dexando buelada su pretension y loca fantasía) y se retiró à vna Isla suya llamada Celândia (à donde tiene la Corte en la ciudad Copenagen) en vn Monasterio profanado de la heregia, à padecer en el la pena deuida à tal delito: de donde (si bien procura divertirle con banquetes) destituido de todas esperanças, dizen enuio su recamara y vaxilla à Olanda (como tambien dos Principes hijos suyos se dize hauer aportado à la villa de Arnen) con otro increíble numero de gente y baxeles que se iuan de sus tierras, è llas huyendo à las ciudades Ansera, y à Olanda, como sentina adonde por diferentes albañales toda la inmundicia de sectas se va recogiendo. Y està el dicho Rey de su fortuna tan quexoso, como sus subditos descontentos de sus facciones, con tanto grado, que dizen el a enloquecido, y ellos estan à pique de negarle la obediencia y vassallage, intimandole desista de sus intentos, y trate de reconciliarse cō la Magestad Cesarea, sino que ellos procurarán valerle de locorres agenos. Y destes infelices sucesos años antes le fue hecho pronostico por vn insigne Mathematico llamado Tichobrahe, y de que havia de ser hechado de su Reyno: al qual como otro tirano Phalaris le castigó con la misma pena que le pronosticaua. Y aun el proprio Rey à si mesmo se presagió tan fatal ruina con estas palabras que en ciertas constituciones acerca de la nauegacion pronunció: *Que corren los tiempos tan peligrosa y estrañamente, que nadie los puede comprehender, sin aueruido de su significacion que despues por desgraciados efectos la experiencia le ha dado à entender.*

Tambien

Tambien al Principe primogenito persigue su fortuna, que queriendo bajar del coche en que yua para tirar à vn pajaro dio vna cayda con que se lió vna pierna tan graueamente que se le inflamó, y dello estuuò à peligro de muerte, y hasta aora no hay nueva de su conualescencia.

El Conde Tilli hauiendo sujetado todas las villas y plazas fuertes que baña el rio Visurgis, ò Vesser hasta la ciudad de Brema, y el Duque de Fridland ganado à fuerza de armas la villa de Renburg, cabeza y metropoli del Ducado de Holstain, adonde para terror, asombro y escarmiento de las demas, pasó à cuchillo todos los moradores, excepto los niños y mugeres. El Tilli estando ya sano de la herida que recibió en el asalto de Bernberg, marchó à la villa de Nieburg, y la obligó à rendirse à pasos aunque honrosos, porque hauiendo alcanzado perdon general de su Señora Cesarea Magestad el Coronel Libach salio con ochocientos hombres, balas en boca vanderas desplegadas, y todo su bagage. El dicho Conde hizo degollar à vista de todo el exercito tres Coronels, personas de mucho valor y experiencia, al Coronel Montoya Español, que lo era de tres mil infantes Alemanes, al Coronel Gorzenich, q lo era de tres mil infantes y mil cauallos, y al Coronel de Heze, porq hauan licenciósamente sin su orden y permission saqueado algunos lugares. Exemplo para los q lleuan el baiton de la milicia: y escarmiento de los q militan debaxo del.

El Duque de Holstain estuuò mas de ocho dias con el General Duque de Fridland para tratar si las cosas se podian reducir à paz, à quien el General propuso estos doze puntos. 1. La deposicion de las armas. 2. La renunciacion del Generalato del circulo inferior de Saxonia, que es el postrero de los diez que contiene Alemania. 3. Renunciacion de todos los Obispados y Arçobispados. 4. Y del Ducado de Holstain, y de otros feudos pertenecientes al Imperio. 5. La entrega del fuerte de Glucstar. 6. La restitution de los gastos de guerra. 7. Renunciacion de la pretension que puede tener el Ducado de Brunsvic. 8. Y al de Lunenburg. 9. Satisfaccion de los daños causados en todas las cierttas del Imperio, y particularmente en los dichos Ducados. 10. Renunciacion de todas las ligas hechas contra la Magestad Cesarea, y la casa de Aultria. 11. Que el Rey se siruiese del Zunte (estrecho de tres quartos de legua por donde pasan seis, ò siete mil nauios cada año, y importa de renta mas de dos millones)

llones) segun se haua capitulado, sin hazer imposiciones nuevas, para que el comercio se continue. 12. Que el Rey diese su Fè, y caucion Real con firmezas y clausulas bastantes de cumplir los dichos capitulos. El tiempo dirà si se pone en efecto.

El Duque de Fridland dexando aloxados los soldados en los Ducados de Holstain y Pomerania a cargo del Conde Schlic partio a Praga para consultar con su Magestad Cesarea que se apreste vna guelta armada para entrar por mar en las Islas de Denemarca, y apoderarle de todo su Reyno: para cuya empresa ha obligado a las Ciudades anstáticas que contribuyan con todas sus fuerças. Por donde la casa de Austria se verà en breue poderosissima por mar y tierra, y se espera mediante el socorro diuino triumphara el Cesar de todos los enemigos de la Fè, en aumento della, gloria y honra de Dios N. Señor, terror de los infieles, confusio de los rebeldes, y immortal lustre y esplendor de su Augustissima casa.

He visto esta relacion por mandado de mi señora la Condesa de Franquenburg Embaxadora de Alemania y es cierta y verdadera. En Madrid a 6. de Enero de 1628.

Don Gerardo de Candriet.

*Con Licencia del Ordinario En Barcelona por Estuan
Liberos en la calle de Santo Domingo.
Año M.DC.XXV 117.*